

Table with exchange rates for various currencies and goods, including gold, silver, and banknotes.

Table listing prices for various commodities such as honey, wax, and oils, with prices in zlotys and kopecks.

Тома Гуровичъ
Будапештъ VII. Königsgasse Nr. 23.

BROCKHAUS' Kleines Conversations-Lexikon in 2 Bänden. Mit Karten und Abbildungen. 3. Aufl. geb. 15 M. Weihnachtsgeschenk.



Свѣтячі кресты
мајстерско пластично выконані и на подивъ гарні!
Тя кресты суть помалявані нововыявленными...

Шварцъ до чобѣтъ безъ витрѣлю!
зъ першою ц. к. фабрики заложеною въ роцѣ 1835.
Ст. Ферролендта въ Вѣднѣ по цѣнѣ фабричной, а то: 1 пудело по 2, 4, 7 и 14 кр.
К. М. Возняка во Львовѣ ул. Орменьска ч. 6. (напротивъ "Народного Дому")

Глядаєся УЧИТЕЛЯ НА СЕЛО
"СВЯТЫЙ ВЕЧЕРЬ",
новѣсть знаменитого англійскаго писателя К. Дикенса.
Цѣна 30 кр., съ пересылкою кою 35 кр.
Дѣстати можна въ администраціи "Дѣла" або въ книгарни Ставропигійской.
"СТАТУТЪ ЧИТАЛНѢ"
вразѣ съ
поданьемъ до ц. к. Намѣстництва
выдало товариство "Просвѣта" и продає по слѣдующихъ цѣнахъ: 5 примѣрниковъ Статутѣвъ и 1 примѣрн. поданія до ц. к. Намѣстництва (безъ пересылки почт.) 20 кр.
Товариство "Просвѣта" ул. Скарбѣвска ч. 2.

Свѣчи церковніи чисты, безъ домішки земного воску и другого суррогату поручає
ТОРГОВЛЯ
Кароля Балабана
пѣдъ Золотымъ Когутомъ ул. Галицка ч. 396.
Штуки по 2 ф., 1 1/2 ф., 1 ф., 3/4 ф. и 1/2 ф., по 54 кр. за фунтъ.
Продаючи толькы добрый товаръ оголошую якъ найпріступнѣйшій цѣны и запрошую для того Ви. Кларъ спроваджувати свѣчи лишъ зъ моеи торговлѣ. (26-?)
УВАГА. Въ цѣнику моеи торговлѣ розоблачѣно съ ч. 129 "Дѣла" зайшла ошибка друкъ. въ цѣнѣ гербаты; именно замѣсть 1 ст. Высѣнокъ владовыхъ 1 зр. 40 кр. - має бути 1 зр. 70 кр. Управшаю тому П. Т. публичность о доскаве поправленіе сен ошибки.

К. Дикенса
Новорѣчній Дзвонъ
Цѣна 60 кр. съ пер. 65 кр.
Дѣстати можна въ администраціи "Дѣла" або въ книгарни Ставропигійской.

1884 рѣкъ. Открыта предплата 1884 рѣкъ.
НА
"ВОЛЫНЬ",
газету политичну, литературну и суспѣльного жита.
Вступаючи въ шестыи рѣкъ своего истнованія, въ 1884 р. газета "Волынь" буде выхидати якъ вперѣдъ двѣчи въ тыждень, съ такою програмою:
1) Вступный статія о городской самоуправѣ и о пытанияхъ жита и потребѣ Западнаго краю въ загалѣ а въ особености Волынской губерніи. 2) Телеграммы. 3) Городека хроника. 4) Хроника Волыни и Западнаго краю: бѣжучій подѣбъ и статія научного змѣсту. 5) Вѣсти о важнѣйшихъ подѣяхъ въ прочій Россіи. 6) Политичный оглядъ чужихъ державъ. 7) Новыи открытыя и вынаходы. 8) Библиографія. 9) Рѣжній вѣсти. 10) Баржеви оновѣтки. 11) Звѣстки о рѣжнихъ доставахъ и торгахъ, особливо въ границахъ Волынской губерніи. 12) Рѣжній оновѣтки частныхъ лицъ, казенныхъ и громадскихъ закладѣвъ и 13) Фейлетоны.
Предплата принимается въ Житомирѣ въ канторѣ Редаціи, б. Бердичевская ул., д. Лашкевича.
Предплатна цѣна.
На На На
Для городскихъ предплатниковъ рѣкъ. пѣврѣкъ 3 мѣсяцѣ безъ доставы и пересылки. 3 р. 30 к. 1 р. 80 к. 1 р.
Съ доставою до дому. 3 р. 50 к. 1 р. 90 к. 1 р. 10 к.
Для иногородныхъ съ пересыл. 4 р. 2 р. 20 к. 1 р. 20 к.
Замѣсть дробныхъ грошей можна залучати почтовіи марки.
Иногородній предплатники доплачуѣтъ за переімену адресы по 20 коп. (1-3)

ИЛЮСТРОВАННЫЙ КАЛЕНДАРЬ
товариства "Просвѣта"
на рѣкъ 1884.

Содержанье: Огосва. Календарь историчный, астрономичный, церковный, памятный и въ приповѣдкахъ. Мѣсяцъ съ записками на каждый мѣсяць, при чѣмъ увзгляднено ѣтмѣны мѣсяця, станъ воздуха, восходъ и заходъ сонца и — календарь жидѣвскій. — Часть информации на: Цѣсарска родина. Скаль стемилевъ. Рухъ желѣзницъ въ Галичинѣ и Буковинѣ. Выказъ оплатъ стемилевыхъ за важнѣйшій справы правнѣй и т. и. Шадницѣ почтовой. Уставъ церковный на рѣкъ 1884. Складъ выдѣлу товариства "Просвѣта" (Стр. I—LXXV). Часть литературна: Самъ собѣ винѣтъ (Оповѣданье Ивана Франка). — Исторія моеи стѣкарнѣ (Руслана). — Ивасъ Музыка (Оповѣданье Г. Сѣнкевича въ перекладѣ Лукича) — Лѣсы и пасовиска, оповѣданье буншого пленнотента (Марона***) — Прощанье (зъ поемы "Новобранчикъ" Осина Федьковича) — Зъ недрукованыхъ поезій дра Стефана Руданьского: Спѣлка, Обдуреный Москаль, Мауръ въ болотѣ, Могла. — Зъ поезій Володим. Диплянна: Въ осени, На весну, Въ гаю. — Зъ жита Русинѣвъ: Яковъ Кухаренко, Володимиръ Барвѣнскій, Микола Лисенко, Осипъ Шухевичъ, Левъ Василевичъ (Сапоговскій). — Катерина, поэма Т. Шевченка. — Значеня цвѣтовъ, деревъ и птахѣвъ въ поезіи руской. — Дещо про домашній лѣки. — Про диетерію (дра М. Х...ровского). — О шарлатаннѣ (дра М. П...го). — Нежить и кашель, та оспособы, якъ ихъ лѣчити (дра Сча). — Господарство сельске. — Записки господарскы. — Поясненія до деякихъ иллюстрацій. — Смѣшне. (Стр. 1—125). — Рѣжній оголошеня. — Илюстраціи: Портреты: Т. Шевченка, Володимира Барвѣнського, М. Лисенка. Образы: Матерь Божа, св. Борисъ и Глѣбъ. Науки природнѣ: Орель, Оранг-Утангъ, Горилъ, Словъ индѣйскій, Крокодилъ, Жирафа, Медведюкъ, Хомякъ, Кѣтъ домовый, Солитеръ, Кораль, Кава и и.

Содержанье Календаря покаже, що часть информации и литературна дуже богатѣ, а Уставъ церковный удоженый черезъ фахового знатока.
Цѣна 50 кр.
Дѣстати можна въ товариствѣ "Просвѣта" и во всѣхъ болѣйшихъ книгарняхъ въ Галичинѣ. Замовляючи у "Просвѣты" зъ провинціи, долучаѣтъ 5 кр. на почту. Коли кто замовитъ бодай 12 примѣрниковъ, одержитъ 20% рабату.
Повѣще накладъ невеликій, просимо соіштити съ замоуднѣями. Календарь на 1883 р. бѣвъ минушого року до половины грудня вже вычерпанный.

Товариство "ПРОСВѢТА"
улиця Скарбѣвска ч. 2

KAWA OSZCZĘDNOŚCI (Spac Caffe) KAWA GALICYJSKA (Galiz. Caffe)
NAJLEPSZE DOMIESZKI DO KAWY
ARABSKIEJ MOŻNA NABYĆ W KAŻ., DYM HANDLU KORZENNYM.

"НА СВЯТЫЙ ВЕЧЕРЬ"
Означеный листомъ похвальнымъ
ПЕРШІЙ НАЙБОЛЬШІЙ МАГАЗИНЪ
НОВОСТЕЙ и ЗАБАВОКЪ
ГЕНРИКА МИЛЛЕРА
рѣкъ улицѣ Галицкой ч. 6.
поручає въ наибольшѣмъ выборѣ
ЗАБАВКИ ДЛЯ ДѢТЕЙ:
Ляльки стрѣбно убраны съ поздобамъ и безъ, такожъ неубраны, штука по кр. 15, 25, 30, 40, 50, 60, 70, 80 и 1 зр. до 5 зр. — Ляльки ключей Мама, Тата, по зр. 2 до 5. — Гры товарискы найновѣйшого вынайдѣни штука ѣтъ кр. 40 до зр. 4. — Забавки Фребля поучающій для дѣтей ѣтъ лѣтъ 3 до 10, штука по кр. 40, 50, 80 и зр. 1 до 5. — Забавки пуделовой представляющій: господарства, села, польованія, жовитрѣвъ и иши въ великомъ выборѣ, штука по кр. 20, 30, 35, 40, 50, 60, 70, 90 до зр. 5. — Инструмента музичный якъ: скрипки, фалты, кларнеты, гармоніи и катаринки о 1 и 4 мѣлодїяхъ, мотальфовы шт. по кр. 20, 30, 40, 60, 80 до зр. 12. — Убраня для дѣтей, якъ: поручникъ, охотникъ, жокей, рыцарь шт. по зр. 1, 2, 3, 4 до 6. — Великий выборъ приборѣвъ на Боже деревце, якъ: лѣхтаринки, бомбоньеры, оловѣ шкляннѣ, свѣчки и иши дробнѣй шт. ѣтъ кр. 1 до 26. — Шолки и фигурки для шолкѣвъ ѣтъ зр. 1 до 5. — Замовленя зъ провинціи вышываю якъ наибѣльшѣмъ ѣтвортною почтою (2-4)

Товариство ц. к. уприв. желѣзницѣ Львовско-Черновецко-Ясской. (Линія Австрійской).

Достава рѣжнихъ матеріалѣвъ.
На рѣкъ 1884 розписуєся черезъ оферты достава матеріалѣвъ земныхъ и скальных, такожъ вырѣбѣвъ желѣзныхъ, сталевыхъ, металевыхъ, ткацкихъ, вовняныхъ, поворожничихъ, шѣткарскихъ, кавчуковыхъ, скѣряныхъ, скляннихъ, наконецъ смолоскипѣвъ, товщѣвъ, покостѣвъ, барвникѣвъ и ишихъ вытворѣвъ хемичныхъ.
Оферты належно заосмотрѣви стемплями, опечатанѣи и съ положеною написею:
"Оферта на доставу рѣжнихъ матеріалѣвъ" паложитъ внести найдалѣше до 28 грудня с. р. до години 11 передъ полуднемъ въ Зарядъ головнѣи у Вѣднѣ (I. Elisabethstrasse 9), въ заряджующѣмъ комитетѣ въ Букарештѣ (Strada Scaunele 49), або въ Дирекціи руху во Львовѣ або въ Яссахъ; рѣвночасно же, однакъ окремо, зложити при касѣ одного зъ высше поименованыхъ мѣсць вадіюмъ въ высокости 5% вартости оферованой доставы.
Подрѣбный выказы и условия доставы може каждый интересованный переглядѣти въ бюрахъ Зарядѣвъ матеріалами у Вѣднѣ, въ Букарештѣ, во Львовѣ и въ Яссахъ або такожъ по зложеною почтовой оплатѣ можутьъ бути пересланѣ на показане мѣсце.
Оферты внесены по уплывѣ высше вызначеного часу або не ѣтвѣдаючи въ чѣмъ небудь условіямъ цыгнѣшого оповѣщеня, — не будутъ зовсѣмъ увзглядѣены.
Вѣдѣнь, 4 грудня 1883.

Рада Завѣдуоча.